

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
БЕРДЯНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення вченої ради  
Бердянського державного  
педагогічного університету  
від 26.08.2020 р., протокол №01

**Етнолінгвістика**

(назва освітнього компоненту)

**ПРОГРАМА**

**обов'язкової навчальної дисципліни**

підготовки магістра  
(назва ступеня вищої освіти)

спеціальності 035 Філологія  
(шифр і назва спеціальності)

спеціалізації 035.034 слов'янські мови та літератури (переклад включно),  
(шифр і назва предметної спеціальності)  
перша – російська

освітньо-професійної програми «Філологія»  
(назва освітньо-професійної програми)

Бердянськ, 2020

## РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Ганна ВУСИК, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української мови та славістики

Обговорено та рекомендовано методичною радою Бердянського державного педагогічного університету 21.08.2020 р., протокол №01.

## ВСТУП

Програма обов'язкової навчальної дисципліни «Етнолінгвістика» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Філологія» підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.034 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська.

**Предметом** навчальної дисципліни є етнічно марковані одиниці мови, що, функціонуючи як засіб збереження й передачі етнічної інформації. Усе це передбачає формування в майбутніх словесників етнічного психоментального типу мислення, що має закласти ґрунт для плекання ними національної самосвідомості учнів, а також розуміння лінгво- й історіософських, етнопсихологічних, лінгвокультурологічних, соціально-політичних та інших проблем крізь призму мови як визначальної ознаки українського етносу. У процесі оволодіння етнокультурними ресурсами національної мови, які відтворюють світоглядні й аксіологічні цінності, у студентів-філологів формується етнічна соціалізація, розвивається усвідомлення багатьох сучасних етнічних процесів.

**Міждисциплінарні зв'язки:** «Вступ до мовознавства», «Теорія мовленнєвої комунікації», «Лінгвокультурологія», «Психолінгвістика», «Педагогічна лінгвістика»; «Лінгвістичний аналіз тексту».

### **1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни «Етнолінгвістика» є викладання навчальної дисципліни «Етнолінгвістика» на другому (магістерському) рівні вищої освіти є формування уявлення про самотність етнічних мов та їх «картин світу», про механізми, які забезпечують взаєморозуміння між народами у процесі обміну культурними цінностями й життєвим досвідом.

1.2. Основним завданням вивчення навчальної дисципліни «Етнолінгвістика» є висвітлення сучасного етнолінгвістичного напрямку, шляхів його розвитку; дослідження лінгвістичних та філософських передумов та проблем, що мали вплив на виникнення та розвиток етнолінгвістики в Україні, пострадянському просторі та зарубіжжі. Особлива увага звертається на розуміння різних напрямів етнолінгвістики.

Курс «Етнолінгвістика» дає загальне уявлення про етнолінгвістику як міждисциплінарну науку, про зв'язок мови з духовною та матеріальною культурою народу. Етнолінгвістика вивчає мову як засіб отримання, збереження, обробки, переробки інформації про культуру етносу. Ця галузь мовознавства спрямована на дослідження способів концептуалізації й

категоризації певною мовою світу дійсності та внутрішнього рефлексивного досвіду.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні набути таких компетентностей та продемонструвати такі результати навчання:

| <b>Компетентності,<br/>якими повинен оволодіти<br/>здобувач</b>   | <b>Програмні<br/>результати навчання</b>  |
|---|---|
| <p><b>ІК.</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики і літературознавства в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p> <p><b>ЗК 1.</b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК 7.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>СК 1.</b> Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p><b>СК 3.</b> Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p><b>СК 4.</b> Здатність здійснювати науковий синтез і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>СК 7.</b> Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> | <p><b>ПР 1.</b> Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного вдосконалення.</p> <p><b>ПР 2.</b> Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p><b>ПР 4.</b> Оцінювати й критично аналізувати соціально. особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p><b>ПР 5.</b> Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p><b>ПР 6.</b> Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p><b>ПР 7.</b> Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p><b>ПР 9.</b> Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної</p> |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>філологічної спеціалізації.</p> <p><b>ПР 10.</b> Збирати й систематизувати мовні та літературні факти.</p> <p><b>ПР 11.</b> Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p><b>ПР 12.</b> Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p><b>ПР 14.</b> Створювати, аналізувати та редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> |
|--|--|

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 3 кредитів ЄКТС / 90 години.

## **2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни**

### **Тема 1. Етнолінгвістика в історії лінгвістическої мислі.**

Спор между «универсалистами» и «релятивистами». Платон и Аристотель. Средневековые реалисты и идеалисты. Грамматика Пор-Рояль. Взгляды В. фон Гумбольдта, А.А. Потебни, неогумбольтианцев. Теория лінгвістическої относительности. Взгляды Эдуара Сепира и Бенджамина Уорфа. Интерпретация Б. Уорфом материала языков североамериканских индейцев и сопоставление его со «среднеевропейскими» языками. Спорные идеи Б. Уорфа как отправная точка развития этнолінгвістики. Славянская этнолінгвістика А.А. Потебня о национальной специфике языка. Школа Н.И. Толстого. Необходимость комплексного изучения народной культуры во всех ее проявлениях: вербальном (лексика, фразеология, паремология, фольклорные тексты), акциональном (обряды), ментальном (верования). Интегральность традиционной духовной культуры.

### **Тема 2. Лінгвістическая картина мира.**

Определение понятия «картина мира». Картина мира и язык. Лексическая единица и концепт. Балканская картина мира. Воссоздание картины мира древних народов. Историческая лінгвістика и воссоздание картины мира праиндоевропейцев, прауральцев, древних германцев.

### **Тема 3. Объективная реальность и ее лінгвістическая интерпретация.**

Цветовые обозначения в различных языках. Базовые цветовые обозначения. Теория стадийного возникновения базовых цветовых обозначений Д. Берлина и П. Кея. Понятие фокусного цвета. Современные работы, основанные на

экспериментальных данных. Эксперимент по выявлению базовых цветов и восприятию маргинальных цветов. Системы счисления у разных народов. Наиболее простые системы счета (один-два-три-много), счет по частям тела, классификационные системы счета, системы счета с разными основаниями (четверичная, пятеричная: двадцатеричная). Грамматическое число.

#### **Тема 4. Социальная реальность и ее лингвистическая интерпретация.**

Термины родства, принятые у разных народов. Классификационные и описательные термины родства. Способы описания систем родства. Слова, обозначающие социальные статусные позиции, в языковой системе разных народов.

#### **Тема 5. Пространство и время и их выражение в языке.**

Пространственное восприятие и его языковое выражение. Пространственные метафоры как основа абстрактного мышления. Способы выражения времени в разных языках. Народная таксономия Языковое, обиходное и научное знание. Понятие о прототипе. Классификационные и прототипические способы устройства народной таксономии. Методики выявления прототипов у носителей разных языков. Значение слова и прототип.

#### **Тема 6. Метафора как способ представления культуры.**

Теория метафоры. Основные характеристики метафоры как явления культуры. Теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Когнитивная метафора как основной способ осмысления абстрактного через конкретное. Проблема универсальности базовых когнитивных метафор. Специфичность категориальной системы конкретного языка.

#### **Тема 7. Слово и этническая принадлежность.**

Роль языка и его значение в ормировании национального самосознания. Соотношение понятий «язык» и «народ». Представления о проявлениях этнического характера языка, о формировании чувства родного языка.

#### **Тема 8. Фразеология как «культурный компонент» языка.**

Язык и нормы поведения. Фразеология – зеркало народной культуры. Этнокультурное исследование фразеологии. Фразеология и вопросы перевода. Язык и культурные модели. Язык как способ закрепления, передачи и формирования стереотипных представлений. Национально-культурная специфика речевого поведения. Проблема двуязычия и бикультурности. Невозможность овладения иной культурой без овладения языком, связанным с данной культурой. Взаимосвязь обучения языку и обучения культуре.

### **3. Рекомендована література**

#### **Базова**

1. Кононенко В. І. Українська лінгвокультурологія. Київ: Вища школа, 2008. 327 с.
2. Пінчук О. Нариси з етно- та соціолінгвістики. Київ: Просвіта, 2005. 152 с.

### Допоміжна

3. Бацевич Ф. С. Духовна синергетика рідної мови. Київ: ВЦ «Академія», 2009. 192 с.
4. Голубовська І. О. Етнічні особливості мовних картин світу. Київ: Логос, 2004. 284 с.
5. Єрмоленко С. Я. Мовно-естетичні знаки української культури. Київ: Інститут української мови НАН України, 2009. 352 с.
6. Жайворонок В. В. Етнолінгвістика в колі суміжних наук. *Мовознавство*. 2004. № 5–6. С. 23–35.
7. Жайворонок В. В. Українська етнолінгвістика. *Мовознавство*. 2001. № 5. С. 48–63.
8. Колоїз Ж. В. Українська пареміологія : навч. посіб. для студ. фак-ту української філології. Кривий Ріг: КП ДВНЗ «КНУ», 2014. 349 с.
9. Кононенко В. І. Символи української мови. Івано-Франківськ, 1999. 270 с.
10. Кононенко В. І. Мова і народна культура. *Мовознавство*. 2001. № 3. С. 62–69.

### Інтернет-ресурси

1. Бібліотека БДПУ ([www.bdpu.org/library](http://www.bdpu.org/library))
2. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського (<http://www.nbuv.gov.ua>)
3. Лінгвістичний портал з української мови (<http://www.mova.info>)
4. Шарманова Н. М. Етнолінгвістика : навчальний посібник для студентів факультету української філології/ Н. М. Шарманова ; за ред. Ж. В. Колоїз. Кривий Ріг: НПП АСТЕРІКС, 2015. 192 с. <http://elibrary.kdpu.edu.ua/jspui/bitstream/0564/298/1/N.%20M.%20Sharmanova%20-%20Etnolinguistika.pdf>
5. Кононенко О. Українська міфологія та культурна спадщина. Харків : Фоліо, 2011. 728 с. <http://elib.nplu.org/view.html?id=2410>
6. Гумбольдт Вільгельм - Язык и философия культуры, скачать бесплатно книгу в формате fb2, doc, rtf, html, txt [http://royallib.com/book/gumboldt\\_vilgelm/yazik\\_i\\_filosofiya\\_kulturi.html](http://royallib.com/book/gumboldt_vilgelm/yazik_i_filosofiya_kulturi.html)
7. Потебня А.А. Мысль и язык.pdf [https://vk.com/doc-36270223\\_121897818?dl=16c402676f43281c50](https://vk.com/doc-36270223_121897818?dl=16c402676f43281c50)

**4. Методи навчання:** впровадження інтерактивних методів навчання (робота в малих групах, метод проблемного викладу матеріалу), робота з художнім текстом, метод бесіди, комп'ютерна підтримка навчального процесу.

**5. Форма підсумкового контролю успішності навчання:** залік

**6. Система оцінювання.**

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

|            |                               |                       |
|------------|-------------------------------|-----------------------|
| Сума балів | Оцінка за національною шкалою | Оцінка за шкалою ЄКТС |
|------------|-------------------------------|-----------------------|

| за всі види навчальної діяльності | Для підсумкового семестрового контролю, що включає екзамен, курсову роботу, практику | Для підсумкового семестрового контролю, що включає залік | Для всіх видів підсумкового контролю                              |
|-----------------------------------|--|--|---|
| 90-100                            | відмінно   | зараховано   | A (відмінно)  |
| 78-89                             | добре  |  | B (добре)   |
| 65-77                             |  |  | C (добре)   |
| 58-64                             | задовільно   |  | D (задовільно)  |
| 50-57                             |  |  | E (задовільно)  |
| 35-49                             | незадовільно   | не зараховано  | FX (незадовільно)<br>з можливістю повторного складання            |
| 1-34                              | незадовільно   |  | F (незадовільно)<br>з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |



